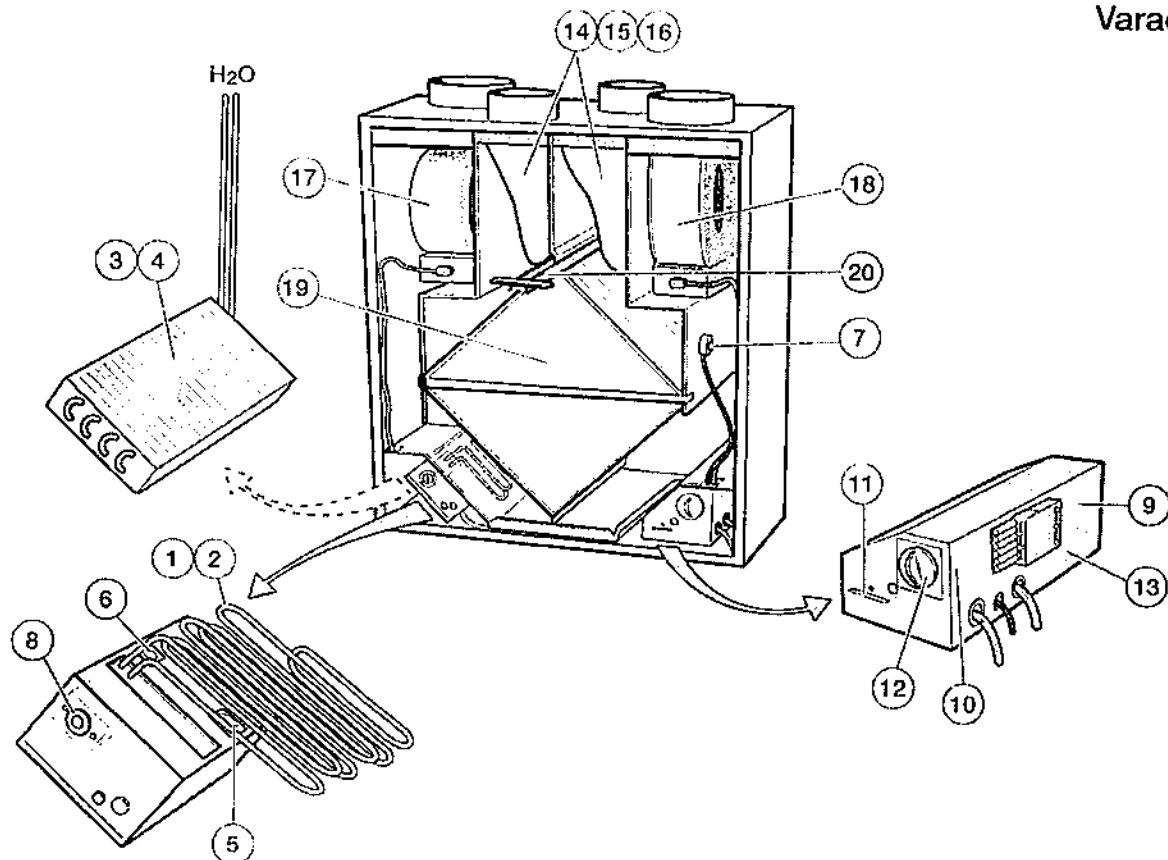


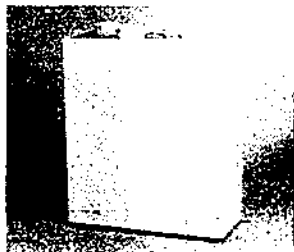


| Pos<br>Pos. | Beteckning<br>Tilaukoodi | Benämning                    | Nimitys                           | Ingår i<br>Tarkoitettu | Antal*<br>Määrä* |
|-------------|--------------------------|------------------------------|-----------------------------------|------------------------|------------------|
| 1           | RDKG-99-01               | Element, 600W                | Sähkövastus, 600W                 | RDKG-11...             | 1 (3)            |
| 2           | RDKG-99-02               | Element, 600W                | Sähkövastus, 600W                 | RDKG-21...             | 1 (3)            |
| 3           | RDKG-99-03               | Vattenbatteri                | Vesipatteri                       | RDKG-15...             | 1                |
| 4           | RDKG-99-04               | Vattenbatteri                | Vesipatteri                       | RDKG-25...             | 1                |
| 5           | RDAA-99-13               | Överhettningsskydd, 70°C     | Ylikuumenemissuoja, 70°C          | RDKG-11.../RDKG-21...  | 1                |
| 6           | RDAA-99-14               | Termostat, 45°C              | Termostaatti, 45°C                | RDKG-11.../RDKG-21...  | 1                |
| 7           | RDKG-99-07               | Termostat, avfrostning, -5°C | Termostaatti, jäätymissuoja, -5°C | RDKG-1.../RDKG-2...    | 1 (2)            |
| 8           | RDAA-99-18               | Termostat, 0 - 40°C          | Termostaatti, 0 - 40°C            | RDKG-11.../RDKG-21...  | 1                |
| 9           | RDKG-99-09               | Transformator                | Muuntaja                          | RDKG-1.../RDKG-2...    | 1 (2)            |
| 10          | RDKG-99-10               | Vridomkopplare               | Kierroskytkin                     | RDKG-1.../RDKG-2...    | 1 (5)            |
| 11          | RDKG-99-12               | Filtervakt                   | Soudatinvahiti                    | RDKG-1.../RDKG-2...    | 1 (2)            |
| 12          | RDKG-99-13               | Ratt                         | Säätönuppi                        | RDKG-1.../RDKG-2...    | 1 (10)           |
| 13          | RDKG-99-20               | Timer                        | Ajastin                           | RDKG-1.../RDKG-2...    | 1                |
| 14          | RDKG-99-14               | Filter, EU3 planfilter       | Tasosuodatin, EU3                 | RDKG-1.../RDKG-2...    | 1                |
| 15          | RDKG-99-15               | Filter, EU5 påsfilter        | Pussisuodatin, EU5                | RDKG-1.../RDKG-2...    | 1                |
| 16          | RDKG-99-16               | Filter, EU7 påsfilter        | Pussisuodatin, EU7                | RDKG-1.../RDKG-2...    | 1                |
| 17          | RDKG-99-17               | Fläkt, komplett              | Puhallin, täydellinen             | RDKG-1.../RDKG-2...    | 1                |
| 18          | RDKG-99-18               | Fläkt, komplett              | Puhallin, täydellinen             | RDKG-1.../RDKG-2...    | 1                |
| 19          | RDKG-99-19               | Värmeväxlare                 | Lämmönvaihdin                     | RDKG-1.../RDKG-2...    | 1                |
| 20          | RDKG-99-21               | Kill                         | Killa                             | RDKG-1.../RDKG-2...    | 1                |
| 21          | RDKG-99-22               | Filtersats EU3 utan ram      | Pussierä EU3 ilman kehystä        | RDKG-1.../RDKG-2...    | 10               |

\* ( ) = Antal ingående i sats.

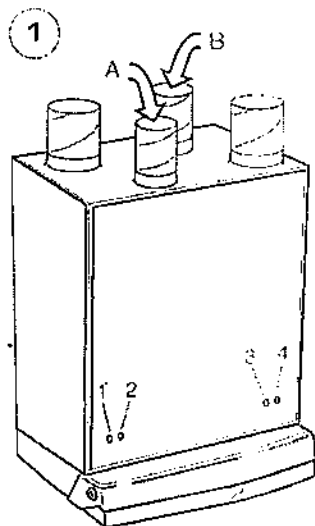
\* ( ) = kpl./satsi.

|       |       |          |       |        |          |      |   |
|-------|-------|----------|-------|--------|----------|------|---|
| Datum | 02.08 | Ersätter | 99.04 | Reg.nr | 09.37.04 | Sida | 1 |
|-------|-------|----------|-------|--------|----------|------|---|



RDKG-a-b-c-d-1

- ÖBS!** Uibyte av nätsladd samt återställning av utlöst överhettningsskydd skall utföras av auktoriserad serviceman.  
**N.B.** Replacement of the mains cable and resetting of a tripped overheating protection must be carried out by an authorized service engineer.  
**Hinweis!** Austausch von Netzkabel und Zurücksetzen von aktiviertem Überhitzungsschutz muß durch autorisierten Wartungsfachmann erfolgen.  
**HUOM!** Verkkojohdon vaihdon sekä laukenneen ylikuumenemissuojan nollauksen saa suorittaa vain valtuutettu huoltomies.  
**ÖBS!** Udskiiftning af netledning samt udløst overhedningsbeskyttelse skal udføres af en autoriseret servicetekniker.  
**Merk:** Bytte av nettkabel samt tilbakestilling av utløst overopphetingsvern skal utføres av autorisert servicerepresentant.



RDKG 1

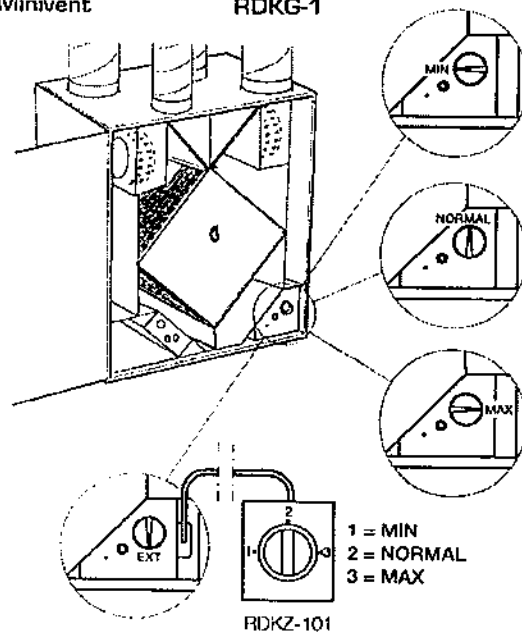
- 1 = 230 V
- 2 =
- 4 =
- B =

RDKG-2

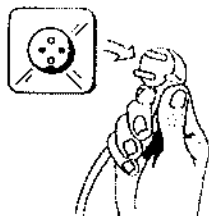
- 1 =
- 3 = 230 V
- 4 =
- ⇒ = A

## 4.1) Minivent

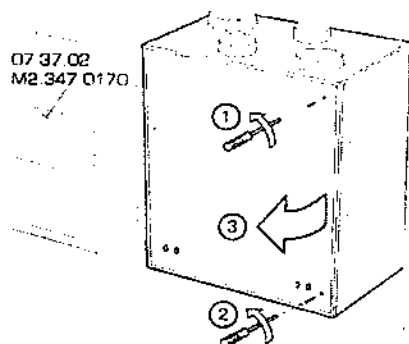
RDKG-1



## 2

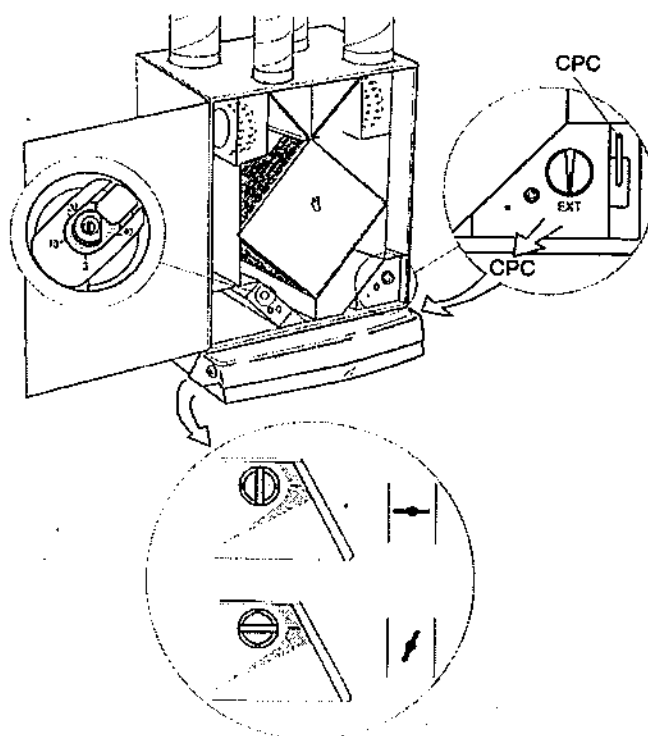


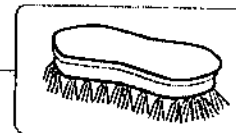
## 3



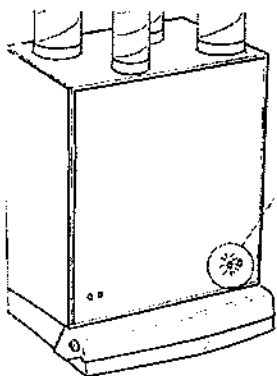
## 4.2) Minimaster

RDKG-1

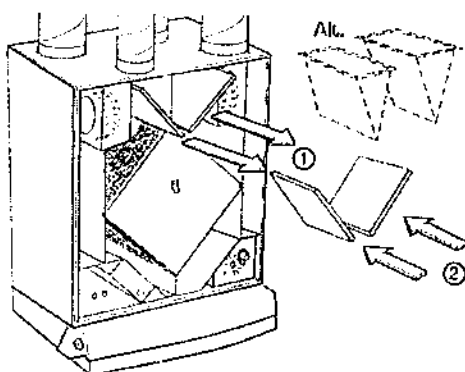




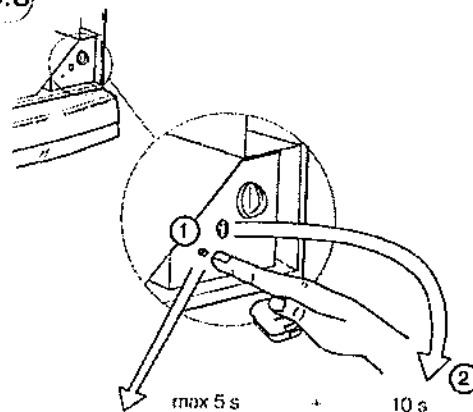
5.1



5.2



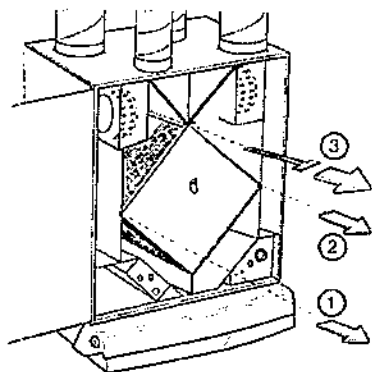
5.3



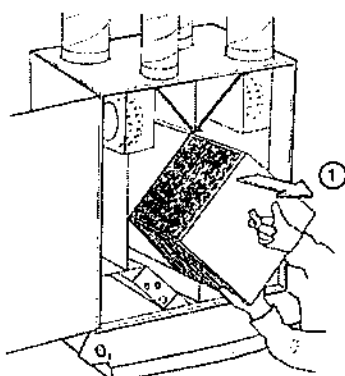
Tryck på knappen för att välja tid för byte (rengöring) av filter.  
Press the button to select the time for filter replacement (cleaning).  
An Taster Zeit für Austauschen (Reinigen) des Filters wählen.  
Paina nappia valitaksesi suodattimen vaihtoaian (puhdistusaian).  
Tryk på knappen for at vælge tid for udskiftning af filter.  
Trykk på knappen for å velge tid for bytte (rengjøring) av filter.

|  |              |   |
|--|--------------|---|
|  | x 1 = 2000 h | ⇒ |
|  | x 2 = 4000 h | ⇒ |
|  | x 3 = 8000 h | ⇒ |

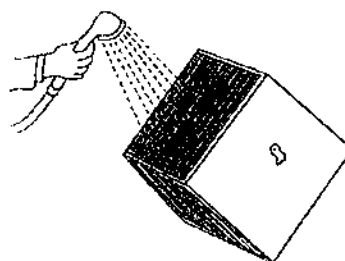
6.1



6.2



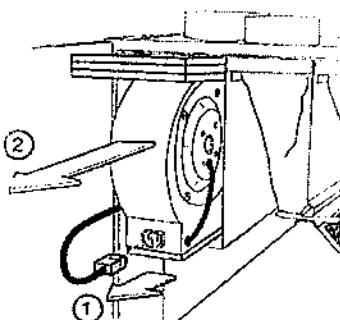
6.3



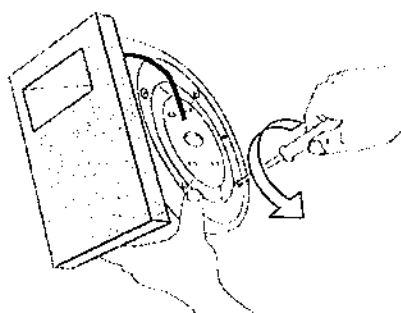
6.4

Rengjøres var 6:e måned.  
Clean every 6 months.  
Reinigung alle 6 Monate.  
Puhdistetaan joka 6. kuukausi.  
Rengjøres hver 6. måned.  
Rengjøres hver 6. måned.

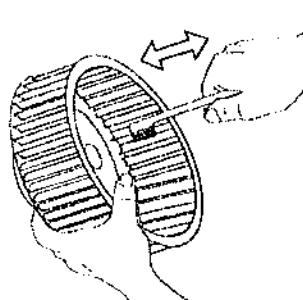
7.1



7.2



7.3



7.4

Rengjøres minst en gang per år.  
Clean at least once a year.  
Reinigung mindestens einmal pro Jahr.  
Puhdistetaan vähintään kerran vuodessa.  
Rengjøres minst en gang om året.  
Rengjøres minst en gang per år.